

PRIS KANOTTURER – 2012

SE

Pris/person SEK	Vuxen			Barn 3-15 år			Alla turer innebär paddling på egen hand. Vi samordnar lokal transport och ger en kort instruktion innan ni paddlar iväg.	
	Antal dygn	3	6	13	3	6		13
Kanottur							Startdag, tid, plats	
(1) Klarälven	970	1220	-	485	610	-	Söndagar och Torsdagar 24/6 - 12/8, kl 14.00 i Gunnerud.	
(2) Svartälven	1030	1390	2085	515	695	1043	Tisdagar 26/6 - 8/8 (gäller enbart 3 dygn), kl 14.00 i Gunnerud. Lördagar 23/6 - 11/8 (gäller 3, 6 och 13 dygn), kl 14.00 i Gunnerud.	
(3) Bergslagen	-	1260	1890	-	630	945	Lördagar 23/6 - 11/8, kl 14.00 i Gunnerud.	
(4) Rottnan*	990	-	-	495	-	-	Alla dagar utom söndagar, maj -sept. Tid enligt överenskommelse i Torsby.	
(5) Röjdån	750	-	-	375	-	-	Tisdagar och Fredagar 4/5 - 21/9, kl 14.00 i Torsby. (Vid minst 4 vuxna erbjuds ni att starta även andra tider och dagar).	
Tillägg							Kanottur innehåller: Kanot, paddel, flytväst, spade, sopsäck, färskvattendunk, information om turen, allemansrätten och paddelinstruktion, lokal transport, topografisk karta för tur 1, 4 och 5. Köksutrustning innehåller: Stormkök med t-sprit, kåsa, tallrik, bestick, förskärare, skräbräda, stekspade, osthyvel, visp, konserv- och kapsylöppnare, potatisskalare, diskborste, diskmedel, hushållspapper, tändstickor. Sovsäck innehåller: Sovsäck, sovsäckslakan, liggunderlag.	
Köksutrustning.**	280	320	480	140	160	240		
Sovsäck	140	170	255	140	170	255		
Proviant (ej 4, 5)**	670	840	-	600	760	-		
Avbeställningsskydd	160	160	160	80	80	80		
Tält (3-4 personer)	3 dygn: SEK 530			6 dygn: SEK 740			13 dygn: SEK 1110	* Minst 4 vuxna.
Topografiska kartor	(Tur 2 och 3): SEK 260/tur.							** Bokas köksutr./proviant skall alla i samma kanot välja denna utr. Minst 2 pers.

PRICE CANOE TOURS – 2012

GB

Price/person SEK	Adult			Child 3-15 y.			All canoe tours are individual. We co-ordinate the local transfers and give you instructions before you leave.	
	Nights	3	6	13	3	6		13
Canoe tour							Departure, meeting place, time	
(1) Klarälven	970	1220	-	485	610	-	Sundays and Thursdays 24.06 - 12.08, 2 pm in Gunnerud.	
(2) Svartälven	1030	1390	2085	515	695	1043	Tuesdays 26.06 - 08.08 (only 3 nights), 2 pm in Gunnerud. Saturdays 23.06 - 11.08 (3, 6 and 13 nights), 2 pm in Gunnerud.	
(3) Bergslagen	-	1260	1890	-	630	945	Saturdays 23.06 - 11.08, 2 pm in Gunnerud.	
(4) Rottnan*	990	-	-	495	-	-	All days, except Sundays. May - Sep, after demand in Torsby.	
(5) Röjdån	750	-	-	375	-	-	Tuesdays and Fridays 04.05 - 21.09, 2 pm in Torsby. (With at least 4 adults, other starting days and meeting times are possible.)	
Additional							Canoe tour includes: Canoe, paddle, life-vest, spade, garbage bag, fresh water container, information about the tour, country code and paddling technique, local transfer, topographical map for the tours 1, 4 and 5. Kitchen equipment includes: Spirit stove with fuel, mug, plate, knife, fork, spoon, carving knife, shopping board, frying spatula, cheese-cutter, whisk, tin- and bottle-opener, potato-peeler, dish sponge, wash-up liquid, kitchen roll, matches. Sleeping bag: Sleeping bag, bed sheet, ground sheet.	
Kitchen equipment**	280	320	480	140	160	240		
Sleeping bag	140	170	255	140	170	255		
Provision (No. 1, 2, 3)**	670	840	-	600	760	-		
Cancellation insurance	160	160	160	80	80	80		
Tent (3-4 persons)	3 nights: SEK 530			6 nights: SEK 740			13 nights: SEK 1110	* Minimum 4 adults.
Set of maps	(Tour 2 and 3): SEK 260/tour.							** In case of booking of kitchen equipment or provision all participants in the same canoe must choose the same equipment. Minimum 2 persons.

PREIS KANUTOUREN – 2012

DE

Preis/Person SEK	Erwachsen			Kind 3-15 J.			Alle Touren paddeln Sie ohne Guide. Wir organisieren den Transport zum Wasser und weisen Sie ein, bevor Sie Ihre Tour beginnen.	
	Nächte	3	6	13	3	6		13
Kanoutour							Starttage, Zeitpunkt, Platz	
(1) Klarälven	970	1220	-	485	610	-	Sonntags und Donnerstags 24.06. - 12.08. 14.00 Uhr, in Gunnerud.	
(2) Svartälven	1030	1390	2085	515	695	1043	Dienstags 26.06. - 08.08 (nur 3 Nächte), 14.00 Uhr, in Gunnerud. Samstag 23.06. - 11.08. (3, 6 und 13 Nächte), 14 Uhr, in Gunnerud.	
(3) Bergslagen	-	1260	1890	-	630	945	Samstags 23.06. - 11.08. 14 Uhr, in Gunnerud.	
(4) Rottnan*	990	-	-	495	-	-	Alle Tage ausser Sonntags. Mai bis September nach Anfrage in Torsby.	
(5) Röjdån	750	-	-	375	-	-	Dienstags und Freitags 04.05. - 21.09. 14.00 Uhr, in Torsby. (Ab 4 Erw. sind auch andere Startzeiten und -tage möglich.)	
Zuschlag							Kanoutour beinhaltet: Kanu, Paddel, Schwimmweste, Spaten, Mülltüten, Frischwasserkanister, Informationsmaterial über Tour, Jedermannsrecht und Paddeltechnik, Transport vor Ort, Topographische Karte für Tour 1, 4 und 5. Küchenausrüstung beinhaltet: Sturmkocher mit Spiritus, Topf, Teller, Besteck, Brotmesser, Schneidebrett, Bratenheber, Käsehobel, Quirl, Dosen- u. Flaschenöffner, Kartoffelmesser, Abwaschbürste, Abwaschmittel, Küchenpapier, Streichhölzer. Schlafsack: Schlafsack, Schlafsacklaken, Unterlage.	
Küchenausrüstung**	280	320	480	140	160	240		
Schlafsack	140	170	255	140	170	255		
Verpflegung (Nr. 1, 2, 3)**	670	840	-	600	760	-		
Rücktrittsversicherung	160	160	160	80	80	80		
Zelt (3-4 Personen)	3 Nächte: SEK 530			6 Nächte: SEK 740			13 Nächte: SEK 1110	* Mindestens 4 Erwachsenen.
Topographischen Karten	(Tour 2 und 3): SEK 260/Tour.							** Bei der Buchung von Küchenausrüstung oder Verpflegung müssen alle Teilnehmer in demselben Kanu dieselbe Ausrüstung wählen. Mind. 2 Pers.

Arrangör/Organizer/Veranstalter: Vildmark i Värmland

Box 209 • SE-685 25 Torsby • Tel: +46-(0)560 140 40 • Fax: +46-(0)560 130 68 • E-mail: info@vildmark.se • www.vildmark.se

RESEVILLKOR (För komplett information och resevillkor för grupper, se www.vildmark.se)

SE

Förutsättningar: Barn endast i sällskap med minst en vuxen. Simkunnighet hos vuxen. Ni ansvarar för att hyrd utrustning återlämnas i rätt tid i helt och rent skick till Vildmark i Värmland. Ni debiteras om arrangemanget avbryts av er på annan plats än angivet slutmål. Förkomna artiklar skall ersättas med återanskaffningsvärdet. Kunden skall anmäla uppkomna skador och ersätta dessa med reparationskostnaden. Allt deltagande sker på eget ansvar.

Bokning: Vid bokning får du en bekräftelse hemskickad. 20% av den totala summan betalas inom 10 dagar och resterande 30 dagar före ankomst. Sker bokning inom en månad före ankomstdagen betalas hela beloppet vid bokningstillfället. Vid bokning från utlandet tillkommer en avgift på 150:-/bokning.

Avbeställning: Avbeställs arrangemanget utgår en expeditionsavgift på 150:-/vux, 75:-/barn och 75:-/pers vid gruppbokning. Avbeställning ska ske tidigare än 30 dagar före avresedagen. Sker avbokning senare än 30 dagar före ankomstdagen utgår dessutom kostnader enligt allmänna resevillkor för paketresor från 93-02-02. OBS! Ändring av datum följer samma regler som avbeställning.

Avbeställningsskydd: Vid bokning kan du teckna ett avbeställningsskydd. Det kostar 160.-/vux, 80:-/barn och 80:-/person vid gruppbokning. Det är personligt och skyddar dig mot avbokningskostnader om du måste avboka pga allvarlig sjukdom, olycksfall, dödsfall etc som drabbar dig, nära anhörig till dig eller om din resekamrat måste avboka pga någon ovan nämnd anledning.

Läkarintyg måste uppvisas inom 10 dagar. Du väljer om du vill ha erlagda kostnader tillbaka förutom expeditionsavgiften och kostnaden för avbeställningsskyddet, eller om du vill göra en likadan eller liknande resa hos oss vid ett senare tillfälle, dock senast nästkommande säsong, (gäller ej enstaka personer i grupp).

TRAVEL CONDITIONS (For complete information and travel conditions for groups, see www.vildmark.se)

GB

Requirements: Children must be accompanied by an adult. Swimming ability by adults. It is your responsibility to ensure that hired equipment is returned on time, clean and in good condition to Vildmark i Värmland. There is an additional charge if you break off the journey at any point other than the final destination. Lost articles must be paid for according to our replacement cost. The customer must report any incurred damages and pay for repair cost. All participation at own responsibility.

Booking: After booking you will be sent written confirmation. 20% of the total cost is due within 10 days, and the balance no later than 30 days before arrival. Full payment is required immediately if booking within 30 days of the date of arrival. If booking from abroad, we will charge a fee of SEK 150 per booking.

Cancellation: In the event of cancellation, or change of date, an administration fee of SEK 150/adult, SEK 75/child, or for group bookings SEK 75/person, will be charged. Cancellation must take place no later than 30 days before the date of departure. If the holiday is cancelled, or departure date is changed within 30 days of the date of arrival we also follow the charges that abides by the general conditions of travel for package tours which apply from 02.02.1993.

Cancellation insurance: Cancellation insurance can be taken out at the time of booking and provides individual insurance against cancellation costs if the holiday must be cancelled for any reason like serious illness, accident or death affecting the traveller or a close relative, or if a person with whom the traveller has jointly booked the holiday cancels it for any of the above reasons.

Certificate from doctors must be presented within 10 days. The traveller will be refunded the cost of the holiday less the cancellation insurance fee and the administration fee.

Reisebedingungen (Für weitere Informationen und Reisebedingungen für Gruppen, siehe www.vildmark.se)

DE

Voraussetzungen: Kinder nur in Begleitung eines Erwachsenen. Erwachsene müssen schwimmen können. Verlorene Ausrüstung muß zum Beschaffungswert ersetzt werden. Der Kunde muss entstandene Schäden melden und die Reparaturkosten bezahlen. Die Teilnahme erfolgt auf eigene Verantwortung.

Buchung: Nach der Buchung wird Ihnen eine Bestätigung zugeschickt. 20% der Gesamtsumme sind innerhalb von 10 Tagen, der Rest ist spätestens 30 Tage vor Ankunft fällig. Bei Buchung innerhalb von 30 Tagen vor der Ankunft wird der Gesamtbetrag direkt bei der Buchung fällig. Bei Buchungen aus dem Ausland wird eine Gebühr von SEK 150 pro Buchung erhoben.

Reiserücktritt: Ein Reiserücktritt muß mindesten 30 Tage vor der Abreise erfolgen. In diesem Falle ist eine Bearbeitungsgebühr zu entrichten. Sie beträgt SEK 150/Erw., SEK 75/Kind und SEK 75/Person bei Gruppenreisen. Bei Reiserücktritt zu einem späteren Zeitpunkt gelten auch die allgemeinen Bedingungen für Paketreisen vom 02.02.1993. Achtung! Für Terminänderungen gelten dieselben Bedingungen wie bei Reiserücktritt.

Rücktrittsversicherung: Es kann eine persönliche Rücktrittsversicherung gebucht werden. Sie schützt den Reisegast gegen Reiserücktrittskosten, die aufgrund einer Erkrankung, Unfall oder Todesfall des Reisenden, eines nahen Angehörigen anfallen, oder wenn die Person, mit welcher der Reisende die Reise zusammen gebucht hat, aus einem der genannten Gründe von der Reise zurücktritt.

Ein Attest vom Arzt oder der Krankenkasse muß innerhalb von 10 Tagen bei uns vorliegen. Der Reisende erhält die bereits entrichtete Gebühr, (abzgl. Bearbeitungsgebühr und Versicherung) zurück.